သို့

H.E. Mr. Suharso Monoarfa, Co-Chair, GPEDC

H.E. Mrs. Judith Suminwa Tuluka, Co-Chair, GPEDC

Ms. Marie Ottosson, Co-Chair, GPEDC

Mr. Vitalice Meja, Non-Executive Co-Chair, GPEDC

Yuko Suzuki Naab, Development Cooperation Effectiveness Group, UNDP

Wouter Coussement, Development Co-operation Directorate, OECD

Thomas Boehler, Joint Support Team Contact

Yumna Rathore, Joint Support Team Contact

Park Jin, Minister for Foreign Affairs, Republic of Korea

၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ (၂၉) ရက်

အကြောင်းအရာ၊ မြန်မာစစ်အုပ်စုကို ၂၀၂၃ ခုနှစ် ဘူဆန် ကမ္ဘာ့မိတ်ဖက်ဖိုရမ် (2023 Busan Global Partnership Forum) သို့ ဖိတ်ကြားချက်ကို ရုပ်သိမ်းရန် တောင်းဆိုခြင်း

လေးစားအပ်ပါသော GPEDC ခေါင်းဆောင်များ

နိုင်ငံတကာတွင် မြန်မာပြည်သူများ၏ ဒီမိုကရေစီနည်းကျ ကိုယ်စားပြုပိုင်ခွင့်ကို ကာကွယ်ရန် အတူတကွ ဆောင်ရွက်နေကြသော အရပ်ဘက်အဖွဲ့အစည်းများ ကိုယ်စား ဤအိတ်ဖွင့်ပေးစာကို ရေးသားပေးပို့ လိုက်ပါသည်။ **လာမည့် ၂၀၂၃ ဘူဆန် ကမ္ဘာ့မိတ်ဖက် ဖိုရမ် (2023 Busan Global Partnership Forum) သို့ မြန်မာစစ်အုပ်စု ကိုယ်စားလှယ်အား ဖိတ်ကြားချက်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းရန်နှင့် မြန်မာပြည်သူများကို ထောက်ခံကြောင်း ပြသရန် ကျွန်ုပ်တို့ တောင်းဆိုပါသည်။**

ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံ၊ ဆိုးလ်မြို့တွင် ဒီဇင်ဘာ (၅) ရက်နှင့် (၆) ရက်တို့တွင် ကျင်းပမည့် ၂၀၂၃ ခုနှစ် ဘူဆန် ကမ္ဘာ့မိတ်ဖက်ဖိုရမ်သို့ တရားမဝင် မြန်မာစစ်တပ်ကိုယ်စားလှယ်အား ဖွံ့ဖြိုးရေး ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှု ကမ္ဘာ့မိတ်ဖက်အဖွဲ့ (Global Partnership for Effective Development Cooperation - GPEDC) မှ ဖိတ်ကြားထားကြောင်း မကြာသေးမီက ကျွန်ုပ်တို့ သိရှိခဲ့ရပါသည်။ GPEDC နှင့် ကိုရီးယားအစိုးရ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနမှ စစ်အုပ်စု၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် နိုင်ငံခြား စီးပွားဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ ဖိတ်ကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် နိုင်ငံခြား စီးပွားဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီး ကံဇော်သည် မကြာသေးခင်ကမှ အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုနှင့်**

ဥရောပသမဂ္ဂ၏ အရေးယူပိတ်ဆို့မှုကို ခံထားရသူဖြစ်သည်။ မြန်မာပြည်သူများအပေါ် ရက်စက်ကြမ်းကြုတ်မှုများ ဆက်တိုက်ကျူးလွန်နေသောစစ်အုပ်စု၏ နိုင်ငံခြားငွေများကို စီးဆင်းနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ပေးမှုကြောင့် ပိတ်ဆို့အရေးယူခံရခြင်းဖြစ်သည်။

ကျွန်ုပ်တို့ အနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ လက်ရှိနိုင်ငံရေးအခြေအနေကို သတိပြုမိစေချင်ပါသည်။ အားလုံးသိကြသည့်အတိုင်း မြန်မာနိုင်ငံမှာ ၂၀၂၀ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ (၈) ရက်နေ့တွင် ဒီမိုကရေစီ အထွေထွေရွေးကောက်ပွဲ ကျင်းပခဲ့သည်။ မဲဆန္ဒရှင်များသည် အမျိုးသားဒီမိုကရေစီအဖွဲ့ချုပ် (NLD) ပါတီကို တောင်ပြိုကမ်းပြို အနိုင်ရအောင် မဲပေးရွေးချယ်ခဲ့ကြသည်။ နိုင်ငံတကာ ရွေးကောက်ပွဲ လေ့လာစောင့်ကြည့်သူများက ဤရွေးကောက်ပွဲသည် လွတ်လပ်၍ တရားမျှတပြီး ရလဒ်သည် မြန်မာပြည်သူများ၏ ဆန္ဒကို ကိုယ်စားပြုသည်ဟု တညီတညွတ်တည်း ကောက်ချက်ချခဲ့ကြသည်။[i] [ii] [iii]

သို့သော် ၂၀၂၁ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၁ ရက်နေ့တွင် မြန်မာစစ်တပ်သည် တရားမဝင် အာဏာသိမ်းရန် ကြိုးပမ်းမှုကို စတင်ခဲ့သည်။ ထိုအချိန်မှစ၍ တရားမဝင်၊ ဥပဒေနှင့်မညီသော စစ်အုပ်စုသည် ပြည်တွင်း ဝန်ကြီးဌာနများနှင့် ပြည်ပသံရုံးများ အပါအဝင် အစိုးရ အဖွဲ့အစည်း အများအပြားကို သိမ်းပိုက်ခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရအဖြစ် ဟန်ဆောင်ရန် ကြိုးပမ်းခဲ့သည်။ စစ်အုပ်စုသည် မိမိကိုယ်ကို "နိုင်ငံတော် စီမံအုပ်ချုပ်ရေးကောင်စီ (စကစ)" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ ၎င်းတွင် အစိုးရရာထူးကို ကျင့်သုံးရန် အခွင့်အာဏာ မရှိသလို၊ ဒီမိုကရေစီ တော်လှန်ရေး လှုပ်ရှားမှုနှင့် တိုင်းရင်းသား အုပ်ချုပ်ရေး အဖွဲ့အစည်းများ လက်အောက်တွင် ရှိနေသော မြန်မာနိုင်ငံ၏ နယ်မြေအများစုကိုလည်း ထိထိရောက်ရောက် ထိန်းချုပ်နိုင်ခြင်း မရှိပေ။[iv]

စကစ ဟူသော အယောင်ဆောင်မှုအောက်တွင် စစ်အုပ်စုသည် မြန်မာပြည်သူများအပေါ် ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်ရန် ကြိုးစားအားထုတ်မှုအဖြစ် ရက်စက်ကြမ်းကြုတ်သော ရာဇဝတ်မှုများကို တနိုင်ငံလုံးအတိုင်းအတာဖြင့် ကျူးလွန်သော စစ်ဆင်ရေး ကမ်ပိန်းတစ်ခုကို စတင် လုပ်ဆောင်ခဲ့သည်။ ယနေ့အထိ စစ်တပ်သည် လူပေါင်း ၄၁၅၄ ဦးကို သတ်ဖြတ်ခဲ့ပြီး နောက်ထပ် ၁၉,၆၁၀ ဦးအား အကျဉ်းချခဲ့သည်။[v] စစ်တပ်သည် အစုလိုက်အပြုံလိုက် သတ်ဖြတ်မှုများ၊ အရပ်ဘက်-စစ်ဘက် မခွဲခြားသော လေကြောင်း တိုက်ခိုက်မှုများ၊ လက်နက်ကြီးများဖြင့် ပစ်ခတ်မှု၊ ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်မှု၊ လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာနှင့် ကျား/မ ဖြစ်ခြင်းကို အခြေပြုသော အကြမ်းဖက်မှုများနှင့် အစုလိုက်အပြုံလိုက် မီးရှို့မှုများ ကျူးလွန်ထားသည်။ အဆိုပါ ရာဇဝတ်မှုများကြောင့် လူပေါင်း (၂) သန်း နီးပါးသည် အာဏာသိမ်းရန် ကြိုးပမ်းမှု စတင်ချိန်မှစ၍ ၎င်းတို့၏ နေအိမ်များမှ ထွက်ပြေးခဲ့ကြရပြီး[vi] နောက်ထပ် ထောင်သောင်းနှင့်ချီသော ပြည်သူများသည် အိမ်နီးချင်းနိုင်ငံများသို့ ထွက်ပြေးခဲ့ကြရသည်။ ထိုသို့သော ရက်စက်ယုတ်မာမှုများသည်

စစ်ရာဇဝတ်မှုများနှင့် လူသားမျိုးနွယ်အပေါ် ကျူးလွန်သည့် ရာဇဝတ်မှုများ မြောက်သည်။ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ တရားရုံးနှင့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ရာဇဝတ်မှုဆိုင်ရာ တရားရုံးတို့ ရှေ့မှောက်တွင်သာမက အာဂျင်တီးနားနိုင်ငံတွင် နိုင်ငံတကာ လွတ်လပ်စွာ တရားစီရင်ပိုင်ခွင့်အရ စွဲဆိုသော ရိုဟင်ဂျာများအပေါ် လူမျိုးတုံး သတ်ဖြတ်မှုနှင့် ကြီးလေးသော ပြစ်မှုများဖြင့် စွပ်စွဲခံနေရသော တစ်ခုတည်းသော စစ်တပ်ကပင် ကျူးလွန်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ ထို့ကြောင့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် စစ်အုပ်စုကို ဖိတ်ခေါ်ခြင်းသည် ဒီမိုကရေစီနှင့် မြန်မာပြည်သူလူထုကိုပါ စော်ကားရာ ရောက်ပေလိမ့်မည်။

မြန်မာစစ်တပ်၏ အာဏာရယူခြင်းနှင့် အာဏာထိန်းထားနိုင်ခြင်းသည် အကြမ်းဖက်မှု၊ အကျပ်ကိုင်မှု၊ ရန်ပုံငွေ၊ လက်နက်နှင့် အခြားအရင်းအမြစ်များကို ရယူသုံးစွဲနိုင်မှုအပေါ် မူတည်ပြီး အရေးကြီးသည်မှာ ရှိသင့်သည်မှာ ကြာပြီဖြစ်သည့် တရားမျှတမှုနှင့် တာဝန်ခံမှု မရှိခြင်းကြောင့် တရားဥပဒေအရ အပြစ်ပေးအရေးယူခံရခြင်းမှ စိတ်ကြိုက် ကင်းလွတ်ခွင့်လည်း ရနေသည့်အပေါ် မူတည်သည်။ ထို့အပြင် စစ်အုပ်စုကို အစိုးရတစ်ရပ်ကဲ့သို့ နိုင်ငံခြားအစိုးရများနှင့် အများပြည်သူဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများမှ ထိတွေ့ဆက်ဆံသည့်အခါ၊ မြန်မာပြည်သူလူထုများအပေါ် သိသာထင်ရှားသော ထိခိုက်နစ်နာမှုများကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။၎င်းတို့မှာ -

- မြန်မာပြည်သူလူထု အကျိုးစီးပွားအတွက် မဟုတ်သော ဆုံးဖြတ်ချက်များကို ပြည်သူများကိုယ်စား ချမှတ်ခြင်း၊
- မြန်မာစစ်အုပ်စုအား တရားဝင်ဖြစ်စေခြင်းနှင့် အစိုးရတစ်ရပ်အဖြစ် တရားဝင် ပုံပေါ်လာစေရန် ၎င်းတို့၏ ဥပဒေမဲ့ တရားမဝင်ကြိုးပမ်းမှုများကို ကူညီပေးခြင်း နှင့်
- နိုင်ငံကို အပြည့်အဝ ထိန်းချုပ်နိုင်ရန် (ယနေ့အထိ မအောင်မြင်သေးသော) တရားမဝင် ကြိုးပမ်းမှုတွင် စစ်အုပ်စုအား ကူညီပေးခြင်း။

ထို့အပြင် မြန်မာစစ်အုပ်စုသည် ကျယ်ပြန့်သော စနစ်တကျ အကျင့်ပျက် ခြစားမှုများတွင် ပါဝင်ပတ်သက်နေသည့် ရာဇဝတ်အဖွဲ့အစည်းတစ်ခု ဖြစ်သည်။ ယခင်စစ်အုပ်စုလက်ထက်တွင် စစ်တပ်သည် စွမ်းအင်၊ ကုန်ကြမ်း၊ အစားအသောက်၊ အဖျော်ယမကာ၊ အရက်၊ ဆေးလိပ်၊ ဘဏ်လုပ်ငန်း၊ ဆောက်လုပ်ရေး၊ ထောက်ပံ့ပို့ဆောင်ရေး၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ အိမ်ခြံမြေနှင့် နိုင်ငံတကာ ကုန်သွယ်မှုဈေးကွက်များ စသည့် လုပ်ငန်းများတွင် လုပ်ကိုင်နေသော နိုင်ငံပိုင်နှင့် စစ်တပ်က ထိန်းချုပ်ထားသော စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများ၏ အလွန် ကြီးမားသော ကွန်ရက်ကြီးတစ်ခုဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ အဓိက စက်မှုလုပ်ငန်းကဏ္ဍများကို ထိန်းချုပ်ရန် စုစည်းချုပ်ကိုင်ထားသည်။[vii] ယင်းတို့သည် စီးပွားရေးစနစ်မှ ဘီလီယံနှင့်ချီသော ဝင်ငွေများကို ပေးအပ်ပြီး စစ်အုပ်စုအား

မြန်မာပြည်သူပြည်သားများအပေါ် အကြမ်းဖက်ဝါဒကမ်ပိန်းများ လုပ်ရန် အကျင့်ပျက်ခြစားသည့် နည်းဖြင့် ငွေကြေးထောက်ပံ့မှု ပေးစွမ်းနိုင်ခဲ့သည်။ မြန်မာစစ်တပ်က ထိန်းချုပ်ထားသည့် အဓိကစီးပွားရေးလုပ်ငန်းသည် လက်ရှိတွင် ဗြိတိန်၊ အမေရိကန်၊ ကနေဒါ၊ ဩစတြေးလျနှင့် ဥရောပသမဂ္ဂတို့မှ အစိုးရတစ်ရပ် သို့မဟုတ် အစိုးရများမှ ပိတ်ဆို့အရေးယူမှုများ အားလုံး ခံရလျက်ရှိသည်။[viii]

ဆိုးလ်မြို့မှ ၂၀၂၃ခုနှစ်၊ ဘူဆန် ကမ္ဘာ့ မိတ်ဖက် ဖိုရမ် ကျင်းပရန် စီစဉ်ထားသည့်နေရာဖြစ်သည့် လော့တေးဟိုတယ် Lotte Hotel ကို Lotte Corporation[ix] မှ ပိုင်ဆိုင်ပြီး ယင်းသည် မြန်မာစစ်တပ်၏ အကျင့်ပျက်စီးပွားရေးကွန်ရက်တွင် ဖက်စပ်လုပ်ငန်းတစ်ခုမှတဆင့် ပါဝင်သက်နေသော ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်သည်။[x] အရပ်ဘက်အဖွဲ့အစည်းများ၏ သုတေသနပြုချက်အရ **Lotte Corporation** သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရန်ကုန်မြို့ရှိ လော့တေးဟိုတယ်နှင့် ဝန်ဆောင်မှုပါသော တိုက်ခန်းများ လုပ်ငန်း Lotte Hotel and Serviced Apartments complex တွင်လည်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူတစ်ဦးဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိခဲ့သည်။ ဤအဆောက်အအုံကို build-operate-transfer သို့ BOT စနစ် ခေါ် တည်ဆောက်၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်၊ လွှဲပြောင်းသည့် စာချုပ်အရ မြန်မာစစ်တပ်၊ ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်၏ စစ်ထောက်ချုပ်ရုံးမှ ငှားရမ်းထားသော မြေပေါ်တွင် တည်ဆောက်ထားသည်။ ဤစာချုပ်အရ စစ်တပ်သည် နှစ် (၇၀) ကြာ အငှားချထားပြီးနောက် ထိုအဆောက်အအုံကို ထိန်းချုပ်မည်။ တစ်ချိန်တည်းတွင် Lotte Hotel အဆောက်အအုံတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများသည် စစ်ထောက်ချုပ်ရုံးသို့ အခကြေးငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ သန်းပေါင်းများစွာ ပေးဆောင်လျက်ရှိသည်။[xi] Lotte Corporation သည် မြန်မာ့ရေတပ်ဦးစီးချုပ် ဗိုလ်ချုပ်ကြီးမိုးအောင်၏ ညီအစ်ကိုဖြစ်သလို နှစ်ရှည် မြန်မာစစ်တပ်၏ ခရိုနီတစ်ဦးဖြစ်သော နေအောင် ပိုင်ဆိုင်သည့် Spirit Paradise Services လုပ်ငန်းနှင့်အတူ ဤအဆောက်အအုံတွင် ပူးတွဲ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူဖြစ်သည်။ နေအောင်သည် - မြန်မာစစ်တပ်က ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင် ရိုဟင်ဂျာများအပေါ် လူမျိုးတုံးသတ်ဖြတ်မှုကို စစ်တပ်ကျူးလွန်ခဲ့သည့်အပေါ် ငွေကြေးပံ့ပိုးပေး သည့်အတွက် ဥရောပသမဂ္ဂမှ ၂၀၂၂ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလတွင် စီးပွားရေး ပိတ်ဆို့ အရေးယူခံခဲ့ရသော ကုမ္ပဏီများအဖြစ် အရေးယူခံရသည့် IGE လုပ်ငန်းစု၏ ပိုင်ရှင်လည်း ဖြစ်သည်။[xii] [xiii] ထို့ကြောင့် ၂၀၂၃ ခုနှစ် ဘူဆန် ကမ္ဘာ့ မိတ်ဖက်ဖိုရမ်ကို လော့တေးဟိုတယ်တွင် ကျင်းပခြင်းအားဖြင့် မြန်မာစစ်တပ်၏ အကျင့်ပျက်စီးပွားရေးကွန်ရက်ကို ထောက်ပံ့နေသော၊ ယင်းကွန်ရက်မှ အကျိုးဖြစ်ထွန်းနေသော ကုမ္ပဏီတစ်ခုအား ငွေကြေးပံ့ပိုးမှုပေးလိမ့်မည်။ [xiv] ဤသို့ လုပ်ဆောင်ပါက မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ကုလသမဂ္ဂ၏ လွတ်လပ်သော နိုင်ငံတကာ အချက်အလက်ရှာဖွေရေးမစ်ရှင်[xv], ကုလသမဂ္ဂ စီးပွားရေးနှင့် လူ့အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်မှုများ[xvi] နှင့် စီးပွားရေး

ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့ (အိုအီးစီဒီ) ခေါ် OECD လမ်းညွှန်ချက်များ၏ အကြံပြုချက်များ[xvii] နှင့် ဆန့်ကျင်ဘက် ပြု၍ ဆောင်ရွက်ခြင်း ဖြစ်ပေမည်။

ထို့အပြင် နိုင်ငံတကာ ဖွံ့ဖြိုးရေးအကူအညီနှင့် အရေးပေါ်ရန်ပုံငွေများကို စစ်အုပ်စု အသုံးပြုမှုနှင့်ပတ်သက်၍ အရေးကြီးသော မေးခွန်းများ ကျန်ရှိနေသေးသည်။ ဥပမာ စစ်တပ်မှ အာဏာသိမ်းရန် ကြိုးပမ်းမှုနောက်ပိုင်း ၂၀၂၁ခုနှစ်အတွင်း **နိုင်ငံတကာ ငွေကြေးရန်ပုံငွေအဖွဲ့ International Monetary Fund မှ မြန်မာနိုင်ငံသို့ COVID-19 ကပ်ရောဂါ တိုက်ဖျက်ရေးအတွက် ကူညီပံ့ပိုးပေးခဲ့သည့် များပြားသော ချေးငွေအမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၇၁ သန်း ပျောက်ဆုံးသွားခဲ့သည်**။[xviii] မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း လူ့အခွင့်အရေးအခြေအနေဆိုင်ရာ ကုလသမဂ္ဂ အထူး အစီရင်ခံစာ တင်သွင်းသူမှ မြန်မာစစ်အုပ်စုက အကူအညီများကို လက်နက်သဖွယ် အသုံးချမည့် အန္တရာယ်နှင့် ပတ်သက်ပြီး နိုင်ငံတကာ အသိုင်းအဝိုင်းကို သတိပေးထားပါသည်။[xix] စစ်အုပ်စုသည် အကြီးစား အကျင့်ပျက်ခြစားမှုများတွင် ပါဝင်ပက်သက်မှုရှိသလို အကူအညီရန်ပုံငွေများကိုလည်း အလွဲသုံးစားပြုနိုင်သည့် အခြေအနေတွင်ရှိသည်။ ဤအခြေအနေတွင် "နိုင်ငံအဆင့် လုပ်ဆောင်ချက်ကို တွန်းအားပေးရန် ပိုမိုကောင်းမွန်စွာ အတူတကွ ပေးအပ်ခြင်း - လက်ရှိ အကျပ်အတည်းများကို ကိုင်တွယ် ဖြေရှင်းရန် ထိရောက်သော ဖွံ့ဖြိုးမှု ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်းကို အားပြုအသုံးပြုရေး" ဟူသော ခေါင်းစဉ်အောက်တွင် ကျင်းပသော နိုင်ငံတကာ အစည်းအဝေးသို့ တက်ရောက်ရန် စစ်အုပ်စုကို ဖိတ်ကြားခြင်းမှာ ရှေ့နောက်မညီသလို အင်မတန်ဆိုးရွားလှပေသည်။

အထက်ပါအချက်များအား ထည့်သွင်းစဉ်းစားလျက် ၂၀၂၃ ဘူဆန် ကမ္ဘာ့ မိတ်ဖက်ဖိုရမ် သည် မြန်မာစစ်အုပ်စုအား နိုင်ငံရေး ထောက်ခံမှုနှင့် မှားယွင်းသော တရားဝင်မှုကို မပေးရန် ကျွန်ုပ်တို့ မေတ္တာရပ်ခံပါသည်။

အထူးသဖြင့် ဤပွဲနှင့် အခြား GPEDC အစည်းအဝေးများနှင့် ပွဲများအားလုံးအတွက် အောက်ပါအချက်များကို ထောက်ခံရန် တောင်းဆိုပါသည်။ -

၁။ မြန်မာပြည်သူလူထုအား ၎င်းတို့၏ ဒီမိုကရေစီနည်းကျ ရွေးကောက်တင်မြှောက်ထားသော အစိုးရဖြစ်သည့် အမျိုးသား ညီညွတ်ရေး အစိုးရကို ကိုယ်စားပြုခွင့်ပေးရန်၊

၂။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ အစိုးရဌာန အများအပြားကို လက်ရှိတွင် ဥပဒေမဲ့ သိမ်းပိုက်ထားသည့် တရားမဝင် စစ်အုပ်စုကို တားမြစ်ပိတ်ပင်ရန်၊

၃။ လော့တေးဟိုတယ်များကို ညှော်သည်များအတွက် အစည်းအဝေးကျင်းပရန် နေရာများ သို့မဟုတ် တည်းခိုရန် နေရာထိုင်ခင်းအဖြစ် အသုံးမပြုရန်။

ဤတောင်းဆိုချက်သည် မြန်မာနိုင်ငံရှိ လူ့အခွင့်အရေး အခြေအနေဆိုင်ရာ ကုလသမဂ္ဂ အထူး အစီရင်ခံစာ တင်သွင်းသူ၏ အကြံပြုချက်ကို ထင်ဟပ်သည်။ ယင်းအကြံပြုချက်တွင် "လူ့အခွင့်အရေး၊ ဒီမိုကရေစီနှင့် မြန်မာပြည်သူများ၏ ဆန္ဒများကို ထောက်ခံသော အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများသည် စစ်ကောင်စီ၏ အစိုးရဖြစ်ကြောင်း မှားယွင်းသော အဆိုကို လူသိရှင်ကြား ဆန့်ကျင်ရန်နှင့် NUG ကို မြန်မာပြည်သူများ၏ တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် အသိအမှတ် ပြုရန်" တိုက်တွန်းထားသည်။

ဤသည်မှာ မြန်မာစစ်တပ်နှင့် ဆက်နွှယ်သည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများကို နက်နက်နဲနဲ လေ့လာဆန်းစစ်မှု ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ ကုလသမဂ္ဂ၏ လွတ်လပ်သော နိုင်ငံတကာ အချက်အလက်ရှာဖွေရေးမစ်ရှင်၏ အကြံပြုချက်နှင့်အညီလည်း ဖြစ်သည်။ အိမ်ခြံမြေသည် မြန်မာစစ်တပ်အတွက် အဓိက ဝင်ငွေလမ်းကြောင်းတစ်ခုဖြစ်ကြောင်း မစ်ရှင်မှ တွေ့ရှိခဲ့ပြီး မြန်မာစစ်တပ်နှင့် မည်သည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းမျိုးတွင်မဆို စတင် လုပ်ကိုင်ခြင်း သို့မဟုတ် ဆက်လက် လုပ်ဆောင်နေခြင်း မပြုရန် အခိုင်အမာ အကြံပြုထားသည်။[xx]

မြန်မာပြည်သူများကို ကိုယ်စားပြုသူသည် တရားမဝင် စစ်အုပ်စုမဖြစ်စေရပဲ၊ ၎င်းတို့ ဒီမိုကရေစီနည်းကျ ရွေးကောက်တင်မြှောက်ထားသော အစိုးရကိုယ်စားလှယ်ဖြစ်စေရန် အတွက် လူကြီးမင်းတို့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်သည် ၂၀၂၂ ခုနှစ် တွင် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေး ထိပ်သီးအစည်းအဝေးတက်ရောက်ရန် မြန်မာစစ်အုပ်စုကို ဖိတ်ကြားထားခဲ့ခြင်းကို ရုပ်သိမ်းခဲ့သည့် ဆွစ်ဇာလန်နိုင်ငံ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့် ကိုက်ညီလိမ့်မည်။ ထို့အပြင် အထွေထွေညီလာခံတွင် မြန်မာစစ်အုပ်စုအား မြန်မာနိုင်ငံကို ကိုယ်စားပြုခွင့် မပြုရန် ကုလသမဂ္ဂ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်[xxi] သာမက မကြာသေးမီက စစ်အုပ်စု၏ ကိုယ်စားလှယ်များအား အဆင့်မြင့် အစည်းအဝေးများသို့ မဖိတ်ကြားရန် အာဆီယံ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အချို့နှင့်လည်း ကိုက်ညီမည်။[xxii] [xxiii]

ဒီမိုကရေစီနည်းကျ ရွေးကောက်တင်မြှောက်ထားသော အမျိုးသားညီညွတ်ရေး အစိုးရအား ၎င်းတို့၏ [တရားဝင် ဝဘ်ဆိုဒ်]တွင် ဖော်ပြထားသည့် အသေးစိတ် အချက်အလက်များမှတဆင့် ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။ အမျိုးသားညီညွတ်ရေး အစိုးရ၏ ကိုရီးယားနိုင်ငံဆိုင်ရာ ကိုယ်စားလှယ်

ဦးရန်နိုင်ထွန်းကို ၎င်း၏ တရားဝင် Facebook စာမျက်နှာမှ တဆင့် ဆက်သွယ်နိုင်သည်။ အကယ်၍ ၎င်းနှင့် ဆက်ဆံရေးမတည်ဆောက်ရသေးပါက၊ ဆက်ဆံရေးထူးထောင်ရန် တိုက်တွန်းပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသော လက်ရှိအခြေအနေ၊ သတင်းအချက် အလက်များနှင့်၊ တရားမဝင် စစ်အုပ်စု ကိုယ်စားလှယ်နှင့် တရားဝင်အစိုးရ ကိုယ်စားပြုသူများအား ခွဲခြားသတ်မှတ်ရာတွင် အကူအညီလိုအပ်ပါက ကူညီဆောင်ရွက်ပေးရန် ကျွန်ုပ်တို့ အသင့်ရှိနေပါသည်။

သင်တို့၏လုပ်ရပ်များသည် မြန်မာပြည်သူလူထုကို ထောက်ခံခြင်းလား၊ သို့မဟုတ် ရက်စက်ပြီး တရားမဝင်သော စစ်အုပ်စု၏ လုပ်ရပ်များကို ထောက်ခံခြင်းလား ကျွန်ုပ်တို့ ဆက်လက်စောင့်ကြည့်သွားမည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Naw Aung

Defend Myanmar Democracy

+66 816 490 228 (Signal)

communication@defendmyanmardemocracy.org

ဤ အိပ်ဖွင့်ပေးစာကို အမည်မထုတ်ဖော်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်း ၂၇၂ ဖွဲ့အပါအဝင် အဖွဲ့အစည်းစုစု ပေါင်း ၆၆၀ ဖွဲ့ လက်မှတ် ရေထိုးထောက်ခံသည်။

လက်မှတ် ရေးထိုးထောက်ခံသည့် အဖွဲ့အစည်းအမည်စာရင်း
(အမည်ထုတ်ဖော်သည့်အဖွဲ့ စုစုပေါင်း ၃၈၈ ဖွဲ့)

1	5/ of Zaya State Strike
2	8888 Generation (New Zealand)
3	A-Yar-Taw People Strike
4	Action Against Myanmar Military Coup (Sydney)
5	Action Committee of Basic Education Students (ACBES)
6	Action Group for Democracy and Human Rights
7	All Aung Myay Thar San Schools Strike Force
8	All Burma Democratic Face
9	All Burma Federation of Student Unions (Monywa District)
10	All Burma Student Democratic Front - Australia Branch

11	All Young Burmese League (AYBL)
12	Alliance for Democracy in Myanmar
13	Alliance of Students' Union – Yangon (ASU-Yangon)
14	ALTSEAN-Burma
15	An Nah Podcast - conversations with Myanmar
16	Anti-coup Forces Coordination Committee (ACFCC -Mandalay)
17	Anti-Junta Alliance Yangon-AJAY
18	Anti-Myanmar Dictatorship Movement
19	Anti-Myanmar Military Dictatorship Network (AMMDN)
20	ASEAN Parliamentarians for Human Rights (APHR)
21	Asian Forum for Human Rights and Development (FORUM-ASIA)
22	Association of Human Rights Defenders and Promoters
23	Association of United Nationality in Japan (AUN)
24	Association Suisse Birmanie (ASB)
25	Association, Myanmar-Switzerland (IAMS)
26	Athan - Freedom of Expression Activist Organization
27	Auckland Kachin Community NZ
28	Auckland Zomi Community
29	Aung San Su Kyi Park, Norway
30	Aung Zay Ya (Korea)
31	Australia Burma Friendship Association, Northern Territory
32	Australia Karen Organization WA Inc.
33	Australia Myanmar Doctors, Nurses and Friends
34	Australia Myanmar Youth Alliance (AMYA)
35	Australian Burmese Muslim Organisation
36	Australian Chin Community (Eastern Melbourne Inc)
37	Australian Karen Organisation (AKO)
38	AWDO Ayeyarwaddy West Development Organization (Minbu)
39	AWDO Ayeyarwaddy West Development Organization (Nagphe)
40	Bamar Community Tasmania
41	Basic Education General Strike Committee (BEGSC)
42	Basic Education Students & Youths Association
43	Basic Education Worker Unions - Steering Committee (BEWU-SC)
44	Blood Money Campaign
45	BMT counselling
46	Burma Action Ireland
47	Burma Civil War Museum
48	Burma Human Rights Network
49	Burma Lawyers' Council (BLC)
50	Burma Refugee Saving Association (B.R.S.A)
51	Burmese Community - South Australia
52	Burmese Community Development Collaboration (BCDC)
53	Burmese Community Group (Manawatu, NZ)
54	Burmese Community Support Group (BCSG)
55	Burmese Friendship Association

56	Burmese Medical Association Australia (BMAA)
57	Burmese Muslim Association (BMA)
58	Burmese Rohingya Welfare Organisation New Zealand
59	Burmese Women's Union
60	Canberra Karen Association
61	CDM Medical Network (CDMMN)
62	Chanmyatharzi Township People's Strike
63	Chaung Oo Township Youth Strike Committee
64	Chin Community - South Australia
65	Chin Community of Auckland
66	Chin Community of Japan (CCJ)
67	Chin Community of Western Australia Inc.
68	Chin Community Tasmania
69	Chin Comunity in Norway
70	Chin National Front Regional Committee Korea
71	Chin Youth Organization
72	Chin Youth Organization of Japan (CYO-JP)
73	Chin Youth Organization-South Korea
74	Chindwin (West) Villages Women Strike
75	Citizen of Burma Award - New Zealand
76	Civil Information Network (CIN)
77	Civil Society Organizations Coordination Committee (Monywa)
78	Co-operative University Mandalay Students' Strike
79	Coalition Strike Committee – Dawei
80	Colorful Spring (ရောင်စုံနွေဦး)
81	CRPH & NUG Supporters Ireland
82	CRPH Funding Ireland
83	CRPH Support Group, Norway
84	CRPH/NUG support group Australia
85	Daejeon Myanmar Democratic Peace Alliance
86	Daung Sitthe Strike
87	Dawei (Ashaetaw) Women Strike
88	Dawei Youth Organization-Korea
89	Dawei Youths in Japan (DYJ)
90	Dawei Youths Revolutionary Movement Strike Committee
91	Defend Myanmar Democracy
92	Democracy for Burma
93	Democratic Party for a New Society, Norway
94	Depayin Township Revolution Steering Committee
95	Depayin Women Strike
96	Dhobama (2021 Generation)
97	Doh Atu - Ensemble pour le Myanmar
98	DPNS
99	Dragon Dawn
100	Dunedin Myanmar Community New Zealand

101	DYC
102	Educational Initiatives Prague
103	Equality Myanmar
104	Ethnic Youth General Strike Committee (Mandalay)
105	ETOs Watch Coalition
106	Falam Community - South Australia
107	Federal Myanmar Benevolence Group (NZ)
108	Federation of Worker's Union of Burmese Citizens in Japan (FWUBC)
109	Former Political Prisoners and New Generation Group – Monywa
110	Friends Against Dictatorship (FAD)
111	Future Light Center
112	Future Thanlwin
113	Gangaw Women Strike
114	General Strike Collaboration Committee (GSCC)
115	General Strike Committee of Basic and Higher Education (GSCBHE)
116	General Strike Committee of Nationalities (Tavoyan)
117	General Strike Committee of Nationalities- GSCN
118	Generation Wave
119	GenY For Revolution Japan
120	Gimpo Myanmar Friends Korea
121	Global Myanmar Spring Revolution - Japan
122	Global Myanmar Spring Revolution Korea(GMSR)
123	Golden Brethren's From Korea (G.B.K)
124	Grass-root People
125	HANGUKYWA-Burmese Information Networks in Korea
126	Hazel(NST-Host)
127	Hope For Youth -Kyushu Japan
128	Human Rights Foundation of Monland
129	Human Rights Foundation of Monland (HURFOM)
130	India for Myanmar
131	Industrial Training Centre (ITC) Family Sydney
132	Industries Strike
133	Initiatives for International Dialogue (IID)
134	International Society of Myanmar Scholars and Professionals (Japan)
135	Japan Myanmar Future Creative Association (JMFCA)
136	Japan Myanmar Help Network - JMHN
137	Joint Action Committee for Democracy in Burma (JACDB)
138	Junta Denouncing Committee (Korea)
139	Justice 4 Myanmar - Hope & Development
140	Justice For Myanmar
141	K'cho Ethnic Association
142	Kachin Affairs Organizintion -Japan (KAO (Japan)
143	Kachin Association Australia
144	Kachin Association Norway
145	Kachin Association of Australia WA Inc.

146	Kachin Student Union
147	Kalay Township Strike Committee
148	Kalay Women Strike
149	Kansai Group Japan
150	Karen Community - South Australia
151	Karen Human Rights Group
152	Karen National League Japan-KNL
153	Karen Peace Support Network
154	Karen Swedish Community
155	Karenni Association - Norway
156	Karenni Civil Society Network
157	Karenni Community of Western Australia Inc.
158	Karenni Federation of Australia
159	Karenni National Society (KNS)Japan
160	Karenni National Women's Organization
161	Karenni Society New Zealand
162	Kayin Community Tasmania
163	KnowUsMoreMyanmar (KUM)
164	Kobe Myanmar Community (KMC)
165	Korea Kachin community
166	KTJ Supporting Group
167	Kyain Seikgyi Spring Revolution Leading Committee
168	Kyauktada Strike Committee
169	Lark Guerrilla Revolution Force
170	Latpadaung Region Strike Committee
171	League For Democracy in Burma (L.D.B Japan)
172	LGBT Alliance Myanmar (Kalay Region)
173	LGBT Alliance Myanmar (Kyaukse Region)
174	LGBT Community Yangon
175	LGBT Union – Mandalay
176	Los Angeles Myanmar Movement (LA2M)
177	Magway People's Revolution Committee
178	Maharaungmyay Township People's Strike
179	Mandalar University Students' Strike
180	Mandalay Alliance Coalition Strike
181	Mandalay Medical Family (MFM)
182	Mandalay Strike Force (MSF)
183	Mandalay Women Strike
184	Mandalay Youth Strike
185	Mandalay-based People's Strike
186	Mandalay-Based University Students' Unions (MDY_SUs)
187	Matu Burma Foundation
188	Matu Chin Community - South Australia
189	MayMyo Strike Force
190	Metta Campaign Mandalay

191	MilkTeaAlliance Calendar Team
192	MilkTeaAlliance Friends of Myanmar
193	Min Hla Farmers Group
194	Minbu Farmers Group
195	Mindat Chin Community NSW
196	Mindat Community - South Australia
197	Mizo Community - South Australia
198	Mon Association - Norway
199	Mon Families Group
200	Mon National Council (MNC)
201	Mon State Development Center
202	Mon Youth For Federal Democracy (MYFD)
203	Monywa LGBT Strike
204	Monywa People's Strike Steering Committee
205	Monywa Women Strike
206	Monywa-Amyint Road Strike Leading Committee
207	Monywa-Amyint Road Women Strike
208	MSU - US (ABFSU)
209	Multi-Religions Strike
210	Mya Taung Strike
211	Myanmar Baptist Churches in Norway
212	Myanmar Buddhist Community of South Australia
213	Myanmar Campaign Network
214	Myanmar Catholic Community In Norway
215	Myanmar Community Christchurch New Zealand
216	Myanmar Community Coffs Harbour (MCC)
217	Myanmar Community in Italy
218	Myanmar Community in Norway
219	Myanmar Cultural Research Society
220	Myanmar Democracy and Peace Committee (Australia)
221	Myanmar Democratic Movement (MDM)
222	Myanmar Development Support Group (MDSG)
223	Myanmar Diaspora Group Finland
224	Myanmar Engineering Association of Australia (MEAA)
225	Myanmar Engineers - New Zealand
226	Myanmar Federal Democratic Mission Coalition – Korea(MFDMC-Korea)
227	Myanmar Gonye (New Zealand)
228	Myanmar Hindu Community - Norway
229	Myanmar Institute of Information Technology Students' Strike
230	Myanmar Labor Alliance (MLA)
231	Myanmar Muslim Organization - Norway
232	Myanmar Nationalities' Support Organization – JP (MNSO)
233	Myanmar People Alliance (Shan State)
234	Myanmar People Residing in Canberra
235	Myanmar Revolution Supporters

236	Myanmar Spring Revolution Japan (MSRJ)
237	Myanmar Student Union - US (All Burma Federation of Student Unions)
238	Myanmar Students Organization in Korea
239	Myanmar Students' Association Australia (MSAA)
240	Myanmar Students' Union in New Zealand
241	Myanmar Tozan Club (MTC)
242	Myanmar Worker Welfare Center (Korea)
243	Myanmar Youth and Student Association, Japan (MYSA)
244	Myanmar Youth Organization in Korea
245	Myanmar's Youth Association Hokkaido (MYAH)
246	Myaung Youth Network
247	MyaYar Knowledge Tree
248	Myingyan Civillian Movement Committee
249	Myingyan-GZ-Group(KOREA)
250	N. B. S. G
251	National Advocacy Group - New Zealand
252	National League for Democracy (Monywa Township)
253	National League for Democracy Organizing Committee(International-Korea)
254	Nelson Myanmar Community New Zealand
255	Netherlands Myanmar Solidarity Platform
256	Network for Human Rights Documentation Burma (ND-Burma)
257	Network of University Student Unions – Monywa
258	New Zealand Doctors for NUG
259	New Zealand Karen Association
260	New Zealand Zo Community Inc.
261	NLD Organization Committe (International) Norway
262	NLD Solidarity Association (Australia)
263	No.12 Basic Education Branch High School (Maharaungmyay) Students' Union
264	Norway Falam Community
265	Norway Matu Community
266	Norway Rawang Community
267	NSW Karenni (Kayah) Communities
268	Okinawa Myanmar Association (OMA)
269	Our Force/White Raindrops Charity Foundation
270	Overseas Mon Association. New Zealand
271	Oway Institute
272	Pa-O Youth Organization(South Korea)
273	Padauk Finland-Myanmar Association
274	Palaung National Society Japan, PNS-Japan
275	Palaw Supporting Group - Japan
276	Pale Township People's Strike Steering Committee
277	Patriotic War Vetrans of Burma (PWVB)
278	People's Hope Spring Revolution (PHSR)
279	Perth Myanmar Youth Network
280	Photographer's Supporting – Korea

281	Pocheon Myanmar NUG Youth Organization
282	PRCD (Parchan River Conservation and Development)
283	Progressive Voice
284	Punnyakari Mon National Society Japan,PMNS-Japan
285	Pwintphyu Development Organisation
286	Pyeongtaek Myanmar Community
287	Pyi Gyi Tagon Strike Force
288	Pyit Taing Htaung Social Club
289	Queensland Kachin Community (QKC)
290	Queensland Myanmar Youth Collective (QMYC)
291	Queensland Rohingya Community
292	Rangoon Scout Network - RSN
293	Red Campaign Nirvana Exhortation Group
294	Remonya Association of WA (Mon Community)
295	Representative Committee of University Teacher Associations (RC of UTAs)
296	Revolution & Peace (korea)
297	Revolution Tokyo Myanmar (RTM)
298	Rise Again Myanmar(Daegu)R A M
299	Rohingya Community in Norway
300	Rvwang Community Association New Zealand
301	Samgha Sammaga-Mandalay
302	Save and Care Organization for Ethnic Women at Border Areas
303	Save Myanmar Fundraising Group (New Zealand)
304	Save Myanmar San Francisco
305	Save Myanmar USA
306	Seinpann Strike
307	Shan Community (New Zealand)
308	Shan Community in Japan (SCJ)
309	ShizuYouth For Myanmar
310	Shwe Pan Kone People`s Strike Steering Committee
311	Shwe Youth Democratic Alliance (SYDA)
312	Sitt Nyein Pann Foundation
313	Social Garden
314	Sone See Yar (Volunteer Group)
315	Sourthen Monitor
316	Southcare Medical Centre
317	Southern Dragon Myanmar
318	Spring Friends
319	Spring Revolution Nine Youths(SRNY Team)
320	Spring Revolution Restaurant (SRR)
321	Spring Sprouts
322	Support for Myanmar
323	Suwon Migrants Center(Myanmar Community)
324	Sydney Friends for Myanmar Unity
325	SYDO (Southern Youth Development Organization)

326	Synergy - Social Harmony Organization
327	Ta'ang Women's Organization
328	Tai Youths Network Japan (TYNJ)
329	Taze Strike Commitee
330	Taze Women Strike
331	Thakhin Kodaw Mhine Peace Network (Monywa)
332	Thayat Chaung Women Strike
333	The 88 Generation Peace and Open Society (Monywa)
334	The Group that Overthrew the Era of Fear
335	The Institution of Professional Engineers Myanmar (IPEM)
336	The Mekong Butterfly
337	Try Together At Japan (TTAJ)
338	Twitter Team for Revolution (TTFR)
339	U.S. Campaign for Burma
340	UGRS
341	Union of Myanmar Citizen Association – Japan
342	United Myanmar Community of South Australia
343	University Students' Unions Alumni Force
344	Victorian Burmese Care Community (VBCC)
345	Victorian Myanmar Youth (VMY)
346	Voice For Justice
347	Volunteers in Myanmar
348	We Are One Saga MOSA
349	We for All
350	We Love Mother Land-Korea
351	We Pledge CDM (Australia)
352	We Support
353	Western Australia Myanmar Community (WAMC)
354	Western Australia Myanmar Democratic Network (WAMDN)
355	Wetlet Revolution Leading Committee
356	Wetlet Twonship Women Strike
357	White Coat Society Yangon (WCSY)
358	Women Activists Myanmar (WAM)
359	Women Alliance Burma (WAB)
360	Yadanabon University Students' Union (YDNBUSU)
361	Yadanar Foundation
362	Yangon Women Strike
363	Yasakyo Township People`s Strike Steering Committee
364	Yaw Funding Japan
365	Yinmarpin and Salingyi All Villages Strike Committee
366	Yokohama Pamphlet Campaign - Myanmar
367	Youth for democratization of Myanmar (UDM)
368	Youth Heart Beams
369	Zo Community - South Australia
370	Zomi Association Australia Inc.

371	Zomi Christian Fellowship of Norway
372	Zomi Community - South Australia
373	Zomi Community Norway
374	Zomi Community Queensland
375	ခုနစ်စဉ်ကြယ်အဖွဲ့
376	ဂျပန်ပြည်မှတွဲလက်များ
377	စစ်အာဏာရှင် ဆန့်ကျင်ရေးကော်မတီ (ကိုရီးယား)
378	စစ်အာဏာသိမ်းမှုဆန့်ကျင်ရေးကော်မတီ
379	တွဲလက်ညီ
380	ဒို့မြေကွန်ရက် - LIOH
381	နွေဦးတော်လှန်ရေးဘာသာပေါင်းစုံကွန်ရက်
382	ပွင့်ဖြူလယ်ယာမြေကွန်ရက်
383	မဟာမြေပြင်
384	ရောင်နီသစ်ဆီတက်လှမ်းချီ
385	လူသားချင်းစာနာထောက်ပံ့ရေး
386	သွေးချင်းမဟာမိတ်
387	သွေးသစ္စာ
388	အနာဂတ်အလင်းရောင်

[i] Domestic Election Observer Organizations, *Joint Statement by Domestic Election Observer Organizations*, 29 January 2021, https://drive.google.com/file/d/1eLc0m-nFWorVCbucKBa8E9E2IsZo4_uW/preview

[ii] Reiner M. Antiquerra, John; Buenaobra, Maribel; Chung Lun, Lee & Vier, Amaël, *The 2020 Myanmar General Elections: Democracy Under Attack – ANFREL International Election Observer Mission Report*, Asian Network for Free Elections, 2021, https://anfrel.org/anfrel-releases-2020-myanmar-general-elections-final-observation-mission-report/

[iii] The Carter Center, *Election observation mission, Myanmar, general election, November 8, 2020, Preliminary Statement*, 10 November 2020, https://www.cartercenter.org/resources/pdfs/news/peace_publications/election_reports/myanmar-preliminary-statement-112020.pdf

[iv] *Briefing Paper: Effective Control in Myanmar*, Special Advisory Council for Myanmar, 5 September 2022, https://specialadvisorycouncil.org/2022/09/briefing-effective-control-myanmar/

[v] Assistance Association For Political Prisoners (Burma), *Daily briefing*, 23 October 2023, https://aappb.org/?p=26518

[vi] United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, *Myanmar Humanitarian Update No. 33*, 2 October 2023, https://reliefweb.int/report/myanmar/myanmar-humanitarian-update-no-33-2-october-2023

[vii] United Nations, *The economic interests of the Myanmar military - Independent International Fact-Finding Mission on Myanmar*, (report addressed to the 42nd session of the United Nations Human Rights Council), August 5 2019, https://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/HRCouncil/FFMMyanmar/EconomicInterestsMyanmarMilitary/A_HRC_42_CRP_3.pdf

[viii] United Nations, *The Billion Dollar Death Trade: The International Arms Networks that Enable Human Rights Violations in Myanmar*, (Conference room paper of the Special Rapporteur on the situation of human rights in Myanmar), 17 May 2023, https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/countries/myanmar/crp-sr-myanmar-2023-05-17.pdf

[ix] Lotte Corporation, *Tourism/Service/Finance – Lotte Hotel*, 2023, https://www.lotte.co.kr/global/en/business/compDetail.do?compCd=L423#none

[x] Reporters Without Borders, 'Stop funding Myanmar's generals, RSF tells 10 multinationals', 8 April 2021, https://rsf.org/en/stop-funding-myanmar-s-generals-rsf-tells-10-multinationals

[xi] Justice For Myanmar, *Developing a Dictatorship – how governments and international organisations are supporting the illegal Myanmar military junta – and what must be done to stop this*, January 2023, https://www.justiceformyanmar.org/stories/developing-a-dictatorship
[xii] European Union, *Council implementing regulation (EU) 2022/239 of 21 February 2022 implementing Regulation (EU) No 401/2013 concerning restrictive measures in view of the situation in Myanmar/Burma*, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L_.2022.040.01.0010.01.ENG&toc=OJ%3AL%3A2022%3A040%3AFULL
[xiii] European Union, *Council implementing regulation (EU) 2022/243 of 21 February 2022 amending Decision 2013/184/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Myanmar/Burma*, *Official Journal of the European Union*, Volume 65, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L_.2022.040.01.0028.01.ENG&toc=OJ%3AL%3A2022%3A040%3AFULL
[xiv] International Entrepreneur Group, *Our Management*, 2022, https://www.ige.com.mm/our-management
[xv] United Nations, *The economic interests of the Myanmar military - Independent International Fact-Finding Mission on Myanmar* (report addressed to the 42nd session of the United Nations Human Rights Council), 5 August 2019, https://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/HRCouncil/FFM-Myanmar/EconomicInterestsMyanmarMilitary/A_HRC_42_CRP_3.pdf
[xvi] United Nations, *Guiding Principles on Business and Human Rights*, 2011, https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf
[xvii] Organisation for Economic Cooperation and Development, *OECD Guidelines for Multinational Enterprises – 2011 edition*, https://www.oecd.org/daf/inv/mne/48004323.pdf
[xviii] Visser, Anrike, 'Myanmar's Missing Millions', *The Diplomat*, 3 November 2021, [accessed online], https://thediplomat.com/2021/11/myanmars-missing-millions/
[xix] Thomas Andrews, *Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in Myanmar, Thomas H. Andrews*, [Advance unedited version of the report to the 49th session of the United Nations Human Rights Council, A/HRC/49/76], April 2022, https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G22/378/17/PDF/G2237817.pdf?OpenElement
[xx] United Nations, *The economic interests of the Myanmar military - Independent International Fact-Finding Mission on Myanmar* (report addressed to the 42nd session of the United Nations Human Rights Council), 5 August 2019, https://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/HRCouncil/FFM-Myanmar/EconomicInterestsMyanmarMilitary/A_HRC_42_CRP_3.pdf
[xxi] United Nations, *General Assembly defers decision on Afghanistan and Myanmar seats*, 6 December 2021, https://news.un.org/en/story/2021/12/1107262
[xxii] Radio Free Asia, *Cambodia Postpones First ASEAN Meeting Amid Differences Among Members*, Voice of America, 13 January 2022, https://www.voanews.com/a/cambodia-postpones-first-asean-meeting-amid-differencesamong-members-/6395847.html
[xxiii] The Straits Times/Asia News Network, *Myanmar junta snubbed at Asean defense chiefs' meet*, The Inquirer, 23 November 2022, https://globalnation.inquirer.net/208753/myanmar-junta-snubbed-at-asean-defense-chiefsmeet